



# Developing Agility

*Un boletín trimestral para clientes de EAE  
y AB Suite de Unisys*

## Contenidos

- Página 2 **Lanzamiento de Agile Business Suite versión 2.0**  
¡Conozca lo que ofrece la versión 2.0 para lograr que sus esfuerzos de desarrollo sean incluso más eficaces!
- Página 4 **Engineering Corner: Pruebas de regresión y unitarias sin esfuerzo con ATT**  
Una nueva herramienta de prueba automatizada está disponible con Agile Business Suite 2.0.
- Página 7 **Resumen de las conferencias anuales de usuarios**  
Obtenga un resumen de la conferencia UNITE 2008 y las reuniones europeas de Agile Business Suite y Enterprise Application Environment.
- Página 8 **TI adopta MDD**  
Conozca lo que descubrió Forrester Research al entrevistar a organizaciones de TI acerca de su uso del desarrollo dirigido por modelos (MDD).
- Página 9 **Programa de IC de AB Suite disponible en línea**  
Sincronizar su migración con el programa de lanzamiento de IC de Agile Business Suite es una excelente idea. A continuación encontrará una breve presentación.
- Página 9 **Calendario**  
Consulte nuestro calendario para obtener la última información acerca de los próximos eventos.

*¿No es suscriptor de Developing Agility?  
No se pierda la próxima edición, [inscríbese en la eCommunity](#)*

## ¡Lanzamiento de Agile Business Suite versión 2.0!

Nos sentimos orgullosos y entusiasmados de anunciar una nueva versión principal de Agile Business Suite (AB Suite) 2.0. Con esta versión, no sólo llevamos el conjunto de herramientas hasta los últimos niveles del software subyacente de Microsoft®, sino que también ofrecemos importantes capacidades nuevas para ayudar a mejorar la productividad y aumentar la calidad de las aplicaciones.

### Generalidades de 2.0

El contenido de la versión 2.0 aborda varias categorías y muchas mejoras, incluidas:

- **Automatización de pruebas:** Automated Test Tool (ATT), que es una aplicación independiente utilizada para desarrollar, editar y ejecutar conjuntos de pruebas para las aplicaciones AB Suite
- **Desarrollo de interfaz de usuario:** mejoras a Client Tools que agrega soporte para AJAX y la navegación con dispositivos móviles
- **Productividad del desarrollador:** la calificación simplificada de nombres (según la solicitud de los primeros usuarios de AB Suite) facilita comprender los nombres de los archivos en los modelos migrados de Enterprise Application Environment (EAE)
- **Mantenimiento:** calificación con Microsoft Visual Studio® 2008, SQL Server 2008, Windows® 2008 y el entorno operativo WOW64, y funcionalidad de instalación automatizada y optimizada

Para obtener los detalles acerca de cómo ATT puede mejorar su capacidad para llevar a cabo las pruebas de regresión y unitarias, consulte el artículo de este mes de [Engineering Corner](#).

### Client Tools 2.0

Facilitar el uso de las aplicaciones es un desafío continuo para los desarrolladores. Y adquiere marcada relevancia en el mundo habilitado por Internet de hoy, donde los usuarios finales esperan, y simplemente exigen, aprender a usar los sistemas en segundos. Afortunadamente, AB Suite ofrece muchas opciones para desarrollar interfaces gráficas de usuario que son en extremo fáciles de usar. Con AB Suite Client Tools 2.0, aumentó la lista de herramientas.

Con el soporte de [AJAX](#) (JavaScript y XML asincrónicos) en 2.0, los desarrolladores pueden alcanzar mejores tiempos de respuesta para las páginas Web ASP.NET generadas, así como también aprovechar controles más exhaustivos, como las funciones del calendario o de información. La comunicación asincrónica es especialmente útil en situaciones donde gran parte del contenido de la pantalla de un usuario final permanece sin cambios de un clic a otro. A diferencia de los métodos tradicionales donde todo el contenido se vuelve a cargar con cada solicitud, un cliente habilitado por AJAX solicita sólo el contenido que se debe actualizar. Este enfoque reduce el tráfico en la red y los tiempos de carga.

El nuevo soporte de acceso a un explorador desde un dispositivo móvil para las aplicaciones AB Suite se proporciona en un enfoque por fases, comenzando con la versión 2.0. Hemos mejorado el entorno de cliente ASP.NET para admitir dispositivos móviles de alto nivel, como PDA, y hemos actualizado AB Suite Developer para admitir el diseño de interfaz de usuario para estas plataformas. Por ejemplo, la versión incluye mejoras para asegurar que la información aparezca en el orden correcto en la pantalla de un dispositivo móvil pequeño. Consulte [eCommunity](#) para obtener un informe donde encontrará los mejores consejos prácticos para el diseño de aplicaciones que admitan plataformas móviles. Además, manténgase en contacto para conocer más características de versiones futuras de AB Suite.

### Calificación con productos de Microsoft

Aunque no es un trabajo especialmente glamoroso, la calificación de AB Suite con Microsoft Visual Studio 2008, SQL Server 2008 y Windows 2008, es una tarea importante. No solamente fue necesario realizar cambios en Developer para ejecutar estos nuevos niveles de software, sino que también se tuvo que modificar Builder para abordar correctamente el entorno actualizado de Microsoft Runtime. Sólo dedique un momento a pensar en el trabajo que implicaría migrar una aplicación que no pertenece a AB Suite a un nuevo nivel de SQL Server. Ese es el poder de AB Suite, que genera la aplicación de trabajo, las interfaces de usuario y la estructura de base de >>

datos completas para usted. Para que esto suceda se utilizan recursos de ingeniería, pero los beneficios para los desarrolladores y su organización de TI hacen que el esfuerzo valga la pena.

AB Suite 2.0 también admite entornos operativos de 64 bits a través de WOW64. Por lo tanto, aunque Visual Studio 2008 sea una aplicación de 32 bits, con WOW64 tiene la opción de ejecutar AB Suite Developer en plataformas de 64 bits. Además, Windows .NET Runtime se puede ejecutar en un entorno operativo de 64 bits a través de WOW64.

## Aspectos destacados de soporte de Runtime y bases de datos

Encontrará mayor información acerca de cada uno de los entornos Runtime en la sección AB Suite 2.0 de la eCommunity. A continuación encontrará un breve resumen del soporte de Runtime:

- ClearPath MCP Runtime versión 2.0
  - Calificado en el sistema de software MCP versión 53.1 (MCP 12)
- Windows .NET Framework Runtime versión 2.0
  - Se ejecuta en un entorno operativo de 64 bits a través de WOW64
  - Calificado en .NET Framework 3.5
  - Se ejecuta en Windows Server 2008 (32 bits y 64 bits)
  - Admite Microsoft IIS 7 Web Server
- Java Enterprise Edition (Java EE) Runtime versión 2.0
  - Se ejecuta en un entorno operativo nativo de 64 bits
  - Invoca componentes externos utilizando contenedores (ECI)
  - Admite la última versión de servidores de aplicaciones Java EE, incluidos
    - JBoss 4.2.2
    - Web Logic 10
    - WebSphere 6.1

La versión 2.0 proporciona el siguiente soporte de base de datos:

- Unisys Enterprise Database Server (DMS II) 53.1 (opcionalmente DMS II XE)
- Microsoft SQL Server 2008 (32 bits)
  - AB Suite Developer
  - AB Suite Windows .NET Runtime
- Oracle 11g (32 bits)
  - AB Suite Windows .NET Runtime
  - AB Suite Java EE Runtime
- Oracle 11g (64 bits)
  - AB Suite Java EE Runtime

## ¡No se olvide de IC!

En la última edición de *Developing Agility*, señalamos algunas de las nuevas características importantes de la versión 1.x de IC para AB Suite, como una herramienta debugger EBCDIC y soporte de OLTP. Más de una docena de características nuevas y mejoras al rendimiento se han incluido en las distintas 1.x de IC, y todas ellas forman parte de la versión 2.0.

Para obtener más información acerca de estas características de 1.x de IC, consulte [el artículo en la eCommunity](#).

## Cámbiese a 2.0

Si tiene planificada una migración a AB Suite en los próximos meses, 2.0 es la solución. Asegúrese de consultar los requisitos del sistema para que pueda establecer el entorno correcto para esta poderosa nueva versión.

Para obtener más información acerca de 2.0, la [eCommunity](#) incluye especificaciones técnicas para [Developer](#) y [ClearPath MCP](#), [Windows .NET Framework](#) y entornos [Java EE](#) Runtime.

## Engineering Corner: Pruebas de regresión y unitarias sin esfuerzo con ATT

Por Charlie Gu, jefe técnico de la herramienta de prueba automatizada y, John Papachristos, jefe técnico de Client Tools, ingeniería de AB Suite de Unisys

Alrededor de un 40 por ciento de las organizaciones han sufrido pérdidas financieras por no realizar pruebas de software o porque éstas han sido deficientes.<sup>1</sup> Ésta es una cifra bastante considerable. Sin embargo, a pesar del posible daño real para los negocios, las pruebas de software, en especial el desarrollo de casos de prueba e información sólida, siguen siendo una de las actividades menos preferidas por los desarrolladores.

Las pruebas no están orientadas sólo a encontrar y solucionar errores, aunque ciertamente todo esto forma parte del paquete y es una actividad que permite ejecutar el Debugger incorporado de AB Suite. Hay más en juego, como asegurar que un cambio en un área no produzca consecuencias negativas en otra. Aquí es donde intervienen las pruebas de regresión y unitarias. Y ahora, con la versión 2.0, AB Suite incluye una nueva capacidad de automatización de pruebas: Automated Test Tool o ATT.

Según una encuesta informal realizada en la conferencia UNITE 2008, la amplia mayoría de los desarrolladores de AB Suite y EAE llevan a cabo pruebas de regresión y unitarias de forma manual. Una vez que se implementa un cambio, el desarrollador o un usuario final experto ejecuta una serie de pruebas manuales para asegurar que la modificación funcione correctamente. Aunque esto es eficaz hasta cierto punto, el enfoque está lejos del rigor y la consistencia que muchas organizaciones de desarrollo desearían dar a sus pruebas.

ATT cambia el esquema de trabajo al proporcionar a los desarrolladores la capacidad de registrar, editar y reproducir casos de prueba que constan de transacciones reales capturadas tras bambalinas cuando un usuario final o evaluador utiliza la aplicación. Con ATT, las organizaciones de desarrollo pueden:

- Mejorar la calidad al identificar regresiones de software involuntarias *antes de afectar la producción* a través del uso de un caso de prueba estándar
- Reducir los costos al delegar con mayor eficacia la ejecución de pruebas a personal con menos experiencia
- Implementar procesos de calidad al hacer que las pruebas de regresión y unitarias formen parte de la comprobación estándar y la generación de flujos de trabajo>>

### *El AB Suite Debugger*

Obtenga más información acerca de las capacidades de depuración integradas de AB Suite en un [artículo de Engineering Corner de marzo de 2007](#) en los archivos de Developing Agility de nuestra eCommunity.

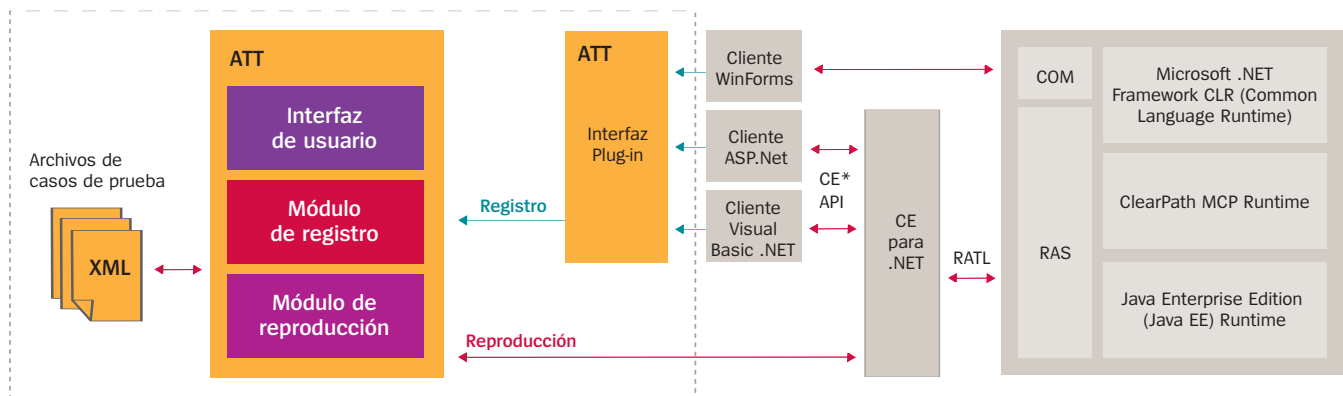
<sup>1</sup> Maxwell Cooter. "Poor Software Testing Hits Companies in the Pocket" (Malas pruebas de software afectan en extremo las finanzas de las empresas) InfoWorld.

11 de abril de 2008.

## Cómo funciona ATT

### Paso 1: Capturar/crear casos de prueba

Como se muestra en la figura a continuación, los desarrolladores comienzan a generar un caso de prueba ejecutando ATT en el modo de registro. En esta etapa, ATT recopila datos de la transacción de una sesión de cliente individual que accede a la aplicación AB Suite. Éste almacena los detalles de la transacción (par solicitud-resultado) de cada envío o recepción durante la sesión de registro en un archivo XML para editarlo y reproducirlo más tarde. Actualmente, se admiten tres entornos cliente: Visual Basic .NET, ASP.NET y WinForms.



\* Habilitador de componentes (CE)

Cada sesión de cliente genera un caso de prueba individual (o puede ser parte de un caso existente). Varios casos de prueba se pueden agrupar en conjuntos de pruebas. Tenga en cuenta que los casos de prueba también se pueden recopilar en el modo desconectado o desatendido, donde no se encuentra en ejecución la interfaz de usuario de ATT y el usuario final no está enterado del proceso de recopilación de datos que se realiza en segundo plano.

### Paso 2: Editar, mejorar y organizar los casos de prueba

En la actualidad, ATT es una aplicación independiente que se ejecuta en Microsoft Windows. Proporciona una interfaz gráfica fácil de usar que permite que los desarrolladores editen y administren casos de prueba. Las capacidades principales incluyen:

- Cambiar el orden de los pasos de prueba (ATT se asegura que este reordenamiento no haya producido problema)
- Agrupar los pasos de prueba en carpetas que representan grupos lógicos, como las transacciones múltiples necesarias para “agregar un cliente”
- Cortar, copiar y pegar los pasos de prueba dentro de un caso de prueba
- Cambiar los valores registrados
- Definir reglas de validación específicas para los datos de campo
- Marcar ciertos elementos para que se ignoren u omitan durante la reproducción, lo que es particularmente útil para los elementos de datos donde el valor cambia con cada ejecución de prueba (por ejemplo, ACTMTH)
- Agrupar varios casos de prueba en un conjunto de pruebas
- Definir las secuencias antes y después de la reproducción, que son secuencias definidas por el usuario que pueden llevar a cabo actividades como cargar o deshacer una base de datos de prueba o ejecutar un informe>>

### Paso 3: Reproducción

Una vez generados sus casos de prueba, ATT incluye un módulo que administra el proceso de reproducción. Según la situación, podrá reproducir toda o una parte de los pasos dentro de un caso de prueba. Incluso puede ejecutar la prueba paso a paso, si corresponde. Además, ofrecemos la capacidad de iniciar la reproducción de ATT a través de la línea de comandos, que permite el uso de Windows Scheduler para ejecutar pruebas en el modo de proceso por lotes.

Durante todos los pasos, el módulo de reproducción muestra el estado de cada elemento de prueba, una marca de comprobación verde para mostrar que todo es correcto, y una "X" para indicar errores, junto con un mensaje que describe la naturaleza del error. Los desarrolladores pueden obtener más detalles haciendo un simple doble clic en el elemento con errores. En las situaciones donde se ha generado un conjunto complejo y sólido de pruebas de varios casos de prueba, la obtención de más detalles es una poderosa herramienta para navegar rápidamente al área que presenta problemas.

Skip	Field Name	Condition	Expected Value
<input type="checkbox"/>	PRODUCT	=	ABC
<input type="checkbox"/>	NAM	=	ABC WIDGET
<input type="checkbox"/>	SELLPRICE	=	1.00
<input checked="" type="checkbox"/>	REORDLEV	=	10
<input type="checkbox"/>	UNITSALE	=	EA
<input type="checkbox"/>	ADISPLAY	=	

Status	Step	Execution	Message
✓	1 - Submit Form - MENU	1	
✗	2 - Submit Form - PROD	1	Field REORDLEV does not match: Expect "10" but get "15";
✓	3 - Submit Form - PROD	1	

ATT Server Port: 8888

### Introducción a ATT

Si busca nuevas formas de mejorar la eficacia de las pruebas de regresión y unitarias, entonces ATT es la herramienta ideal para usted. Y lo mejor de todo es que viene en el CD de AB Suite 2.0 Developer sin cargo adicional.

Comenzar a usar ATT es muy simple. Sólo tiene dos requisitos previos: AB Suite Runtime y AB Suite 2.0 Client Tools. Como se mencionó anteriormente, ATT admite los entornos cliente Visual Basic .NET, ASP.NET y WinForms. Además, la reproducción de ATT requiere un habilitador de componentes para .NET Runtime que se incluye con AB Suite Developer.

Para obtener más información acerca de las nuevas características de la versión 2.0 de AB Suite, [consulte nuestro artículo](#) de esta edición de *Developing Agility*.

## Resumen de las conferencias anuales de usuarios

Septiembre y octubre fueron meses muy agitados para los clientes de EAE y AB Suite con dos seminarios de AB Suite en St. Paul de Vence, Francia, y la conferencia UNITE realizada en la soleada ciudad de Orlando, Florida.

¿Cuándo fue la última vez que PARTICIPÓ en una conferencia de usuario? Estos eventos proporcionan una oportunidad de primer nivel y muy conveniente para aprender y comunicarse con colegas; ingenieros de Unisys, asesores y gerentes de productos; expertos de la industria y socios. Preste atención a la sección Calendario de *Developing Agility* para obtener información acerca de los próximos eventos en su área.

### Seminarios de AB Suite en St. Paul de Vence

En lo que ahora se ha convertido en un evento anual muy esperado, 66 personas provenientes de 49 organizaciones asistieron a los seminarios de AB Suite de Unisys en St. Paul de Vence, Francia. Cada año nos esforzamos por inspirar y motivar a nuestros asistentes, y este año 2008 seguimos con esta tradición.

Para muchos, un aspecto destacado de la reunión fueron las presentaciones de dos clientes:

- Jan Piet Slot de [Post & Co.](#) habló acerca de los beneficios que ha obtenido su organización desde su migración a AB Suite hace más de 15 años. En particular, destacó la capacidad de reducir las líneas de código al utilizar las estructuras OO disponibles en AB Suite.
- Jac Nooijens de [CZ](#), que ha utilizado AB Suite desde principios de año, compartió la experiencia de migración de su empresa y confirmó la estabilidad del entorno de producción (¡no han sufrido inconvenientes en tres meses!)

En la reunión también se presentó Diego Lo Giudice de Forrester Research, quién habló sobre el desarrollo dirigido por modelos (MDD) y destacó los resultados de un estudio reciente encargado por Unisys titulado [Modernizing Software Development Through Model-Driven Development \(Modernización del desarrollo de software a través del desarrollo dirigido por modelo\)](#). Este tema se adecuó a la perfección con otra sesión realizada por Grant McCauley (Unisys ACUS) acerca de las capacidades de modelado basadas en el UML de AB Suite.

Agradecemos a todos, a nuestra comunidad de clientes y socios de EAE/AB Suite, a los oradores de la industria y a los expertos de Unisys, quienes dedicaron su tiempo y talento para lograr que las sesiones fueran un éxito rotundo. Queremos agradecer especialmente a Curt Leong y a los cuatro miembros del equipo de ingeniería de Unisys ACUS, que hicieron el largo viaje desde Australia para liderar las sesiones y conocer a cada uno de los asistentes.

En 2009 se han programado inicialmente seminarios de AB Suite para la semana del 21 de septiembre. Instamos a todos los clientes europeos a acompañarnos en el [Unisys International Management Centre](#) en la hermosa ciudad de St. Paul de Vence. Además, no se olvide de los programas europeos [Future Matters](#), que por lo general presentan una sesión de EAE/AB Suite.

### UNITE 2008

Quizás fue debido a la ubicación en Orlando. O tal vez el valor especial para nuevos asistentes. Pero lo más seguro es que haya sido la oportunidad de aprender más acerca de AB Suite. O quizás fue el hecho de que el director de UNITE es el defensor de EAE y AB Suite, George McGowan. Cualquiera haya sido el motivo, la sesión de la conferencia de EAE/AB Suite tuvo una impresionante asistencia promedio de 25,5 personas por sesión.

El programa de la conferencia de este año incluyó ocho sesiones de laboratorio con un total de capacitación práctica de 11 horas. Agradecemos a George McGowan (McGowan Computer Associates), Grant McCauley y Andrew Lee (ACUS), Jim Nichols (Unisys Atlanta) y Alan Hood (Unisys Roseville) por trabajar tan arduamente en el desarrollo de los materiales de laboratorio y realizar estas detalladas sesiones que abordaron una amplia gama de temas, desde un tour guiado de Visual Studio y AB Suite hasta cómo generar un informe con AB Suite.

Diane McGonigle y Alan Hood ofrecieron una visión actualizada a los delegados acerca del estado de los productos de AB Suite y EAE y proporcionaron una reseña general de la versión 2.0. (Consulte [Engineering Corner](#) en esta edición y los artículos de la [versión 2.0](#) para obtener más detalles). >>



En la sesión final de EAE/AB Suite, Michael Easter, de MDV/Nash Finch, hizo la presentación *EAE y SOX 404 Compliance: One User's Experience in a World of Confusion* (EAE y cumplimiento de SOX 404: la experiencia de un usuario en un mundo de confusión), que generó un poco de debate dentro del grupo.

Los asistentes se impresionaron con la profundidad y la variedad de las presentaciones de este año. Puede acceder a los materiales de algunas de las sesiones visitando la [eCommunity](#).

En resumen, esperamos que participe en las sesiones de EAE/AB Suite asistiendo a la [Conferencia anual de tecnología UNITE 2009](#), que está programada entre el 8 y el 11 de noviembre de 2009 en Minneapolis, MN. Además, lo instamos a inspirarse en el ejemplo de Michael Easter y enviar una propuesta para hacer una presentación acerca de cómo se utilizan EAE o AB Suite en su organización.

## TI adopta MDD

Unisys solicitó recientemente a Forrester Research un estudio sobre la adopción del desarrollo dirigido por modelos (MDD) en todo el mundo y un análisis del valor obtenido por los profesionales de desarrollo de aplicaciones y arquitectos empresariales a medida que su uso de técnicas de modelado se vuelve cada vez más sofisticado.

Forrester informa que un 57 por ciento de los encuestados utiliza en cierta medida el modelado o MDD. Además, un 22 por ciento señala que utiliza MDD para conducir el desarrollo a través de algún grado de generación de código. El 75 por ciento de las organizaciones que utilizan el modelado y MDD usan el Lenguaje de modelado de objetos (UML) del Grupo de gestión de objetos (OMG) como su lenguaje de modelado (convirtiendo al UML en un estándar sólido). Forrester también descubrió que el modelado y MDD se utilizan como ayudas de diseño principales en la arquitectura orientada al servicio (SOA) y en los programas de administración de procesos de negocios (BMP).

Para obtener más información acerca de esta importante investigación, [descargue](#) el informe titulado *Modernizing Software Development Through Model-Driven Development* (Modernización del desarrollo de software a través del desarrollo dirigido por modelo), disponible en el sitio Web de Unisys.

*ClearPath Connection, ¿lo conoce?*

[Visite la eCommunity para ver una edición reciente y suscribirse a este boletín electrónico trimestral](#) para obtener las últimas novedades acerca de los productos, servicios y eventos ClearPath de Unisys.



## Programa de IC de AB Suite disponible en línea

Como se mencionó en un [artículo reciente acerca de la planificación de la migración](#), es importante considerar las versiones de Interim Correction (IC) de AB Suite cuando haga los preparativos. El equipo de ingeniería de Unisys le recomienda que programe la fecha de implementación para aprovechar la versión más actual o planificada. De este modo, accederá a las últimas mejoras y correcciones.

El mejor recurso para el programa de IC actuales de AB Suite siempre está en el [sitio Web de soporte de Unisys](#). Como referencia simple, a continuación encontrará una vista general del programa para los próximos meses:

### Programa de IC de

#### Agile Business Suite versión 1.2

(a partir del 1 de noviembre de 2008 y hasta julio de 2009)

Número de IC	Fecha de lanzamiento planificada
1.2.1750	20 de noviembre de 2008
1.2.1800	11 de febrero de 2009
1.2.1850	20 de marzo de 2009
1.2.1900	29 de abril de 2009
1.2.1950	8 de junio de 2009
Más...	

### Programa de IC de

#### Agile Business Suite versión 2.0

(a partir del 1 de noviembre de 2008 y hasta julio de 2009)

Número de IC	Fecha de lanzamiento planificada
2.0.1050	25 de febrero de 2009
2.0.1100	6 de abril de 2009
2.0.1150	14 de mayo de 2009
2.0.1200	6 de julio de 2009
Más...	

Además, recuerde consultar el [sitio Web de soporte](#) para conocer el estado actual de cualquier IC. Hacemos nuestro mejor esfuerzo por respetar el programa, pero no lanzaremos IC hasta que se cumplan los estándares de calidad.

## Calendario

El año 2009 está cada vez más cerca. Renueve su compromiso de mantenerse actualizado con la última información acerca de Agile Business Suite y Enterprise Application Environment. A continuación encontrará el calendario existente hasta ahora.

Qué	Dónde	Cuándo
Actualización de Agile Business Suite	<a href="#">En línea</a>	3 de diciembre de 2008
Reuniones de usuarios de Agile Business Suite y EAE (selección de dos fechas)	<a href="#">Unisys International Management Centre</a> , St. Paul de Vence, Francia	Del 21 al 23 de septiembre y del 23 al 25 de septiembre de 2009
<a href="#">Conferencia anual de tecnología UNITE</a>	Minneapolis, MN	Del 8 al 11 de noviembre de 2009

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

© 2008 Unisys Corporation.

Todos los derechos reservados.

Unisys y el logotipo de Unisys son marcas registradas de Unisys Corporation. Todas las demás marcas y productos a los que se hace referencia en este documento se reconocen como marcas registradas o marcas industriales registradas de sus respectivos fabricantes.